





# El Rincón de los Libros



TIERRA QUEMADA (TERRE BRULÉE)

Un nuevo libro del chileno Luis Mizón, que vive en París. "Tierra quemada" (Terre brulée), edición le calligraphe, traducción del prolijo y conocido hispanista Claude Couffon. No es un homenaje al filme homónimo ("Tierra quemada") de Alejo Alvarez. Es una tentativa de pintura poética del arrasamiento de un mundo. Hermoso volumen, bien cuidado, los textos perfectamente claros, uno frente a otro, en francés y en castellano. Esta es la voz de Mizón, poeta que labra su destino fuera de Chile: "Mediodía/ ¡corderos degollados!/ La sombra del eucalipto respira/ murmurando en voz baja./ ¿Qué decir?/ La carne cuelga en el viento./ Mejor escuchar/ en silencio./ El aire cuenta secretos./ Mejor escuchar./ El polvo raspa un pergamino/ estirado hasta la extrema resonancia..."

El botón de muestra. No más. Chile. Neruda, De Rokha, al fondo. A caso Keyserling. El tercer día de la Creación. El mestizaje latinoamericano. Este universo que fascina, angustia y repugna al mismo tiempo a los europeos. Por cierto, no es Europa. Salir de Europa no es ir a Europa. El indiano no es ya más europeo. Es indiano. El mestizo tiene otra lengua. Su sintaxis es diferente. Sus maneras cambian. Su fisonomía es extrañamente salvaje. "Un racimo de abejas salvajes/ cuelga de los grandes árboles" (Mizón, página 46). He aquí la gloria de la siesta en las tierras del sur. La siesta no es la fiesta. Es la doñosura, el halago, del hombre violento que dormita en el sur. "Ranquil", la novela de Lomboy sobre los acontecimientos de 1934 en Lonquimay,

214280

# Tierra quemada" (Terre Bruleé) [artículo] Filebo.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Filebo

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1984

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Tierra quemada" (Terre Bruleé) [artículo] Filebo.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa